

### IBM UrbanCode Deploy on Cloud v2

La Descrizione dei Servizi descrive il Servizio Cloud che IBM fornisce al Cliente. Il termine "Cliente" indica il contraente, i relativi utenti autorizzati e i destinatari del Servizio on Cloud. La quotazione economica dei servizi e la PoE (Proof of Entitlement) sono forniti come Documenti d'Ordine separati.

#### 1. Servizio in Cloud

La presente offerta IBM UrbanCode Deploy on Cloud fornisce funzionalità di implementazione delle applicazioni con le seguenti funzioni principali:

##### 1.1 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Initial Server

UrbanCode Deploy Initial Server fornisce l'interfaccia utente, il motore del flusso di lavoro, il servizio di sicurezza e altro. Il server è accessibile mediante browser web o riga comandi per configurare lo strumento, eseguire le distribuzioni e visualizzare report.

##### 1.2 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Additional Server

UrbanCode Deploy Additional Server fornisce ulteriori server quando necessario per espandere l'ambiente. Include l'interfaccia utente, il motore del flusso di lavoro, il servizio di sicurezza e altro. Il server è accessibile mediante browser web o riga comandi per configurare lo strumento, eseguire le distribuzioni e visualizzare report.

##### 1.3 Titolarità degli Agenti Richiesti

Un abbonamento per gli Agenti è richiesto sia per System z che non-System z:

###### 1.3.1 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Agent (non z System)

Un Agente è un processo leggero, senza stato, in esecuzione su un server remoto. Consente di sottoscrivere gli argomenti JMS forniti dal server del controller. Quando il controller genera un'attività da eseguire, l'Agente raccoglie l'attività ed esegue i comandi appropriati. In base alle esigenze, utilizza i servizi web forniti dai controller per ottenere ulteriori informazioni di cui ha bisogno oppure ne pubblica i risultati.

###### 1.3.2 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Agent for z System Workloads

Un agent è un processo leggero, senza stato, in esecuzione su un server remoto. Consente di sottoscrivere gli argomenti JMS forniti dal server del controller. Quando il controller genera un'attività da eseguire, l'Agente raccoglie l'attività ed esegue i comandi appropriati. In base alle esigenze, utilizza i servizi web forniti dai controller per ottenere ulteriori informazioni di cui ha bisogno oppure ne pubblica i risultati. Questo Agente è specifico per le distribuzioni su z Systems.

##### 1.4 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Relay

Questo servizio fornisce i servizi gestiti e la manutenzione continua per i Relay che sono necessari per coordinare le comunicazioni tra gli agenti ed il server IBM UrbanCode Deploy.

##### 1.5 IBM UrbanCode Deploy on Cloud Blueprint Designer and Engine

Questo Servizio Cloud migliora la velocità delle operazioni di implementazione e test dell'applicazione mediante la fornitura di ambienti cloud e l'implementazione di componenti dell'applicazione in tali ambienti. Ciascun blueprint modella un ambiente "full-stack", che include il livello di infrastruttura ed il livello applicativo.

#### 2. Contenuto e Protezione dei Dati Personali

Nelle specifiche tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Specifiche Tecniche o Data Sheet) sono descritte le informazioni specifiche per il Servizio Cloud riguardanti il tipo di Contenuto abilitato al trattamento, le attività di trattamento interessate, le funzionalità per la protezione dei dati e le specifiche sulla conservazione e restituzione del Contenuto. Tutti i dettagli o i chiarimenti e le condizioni, inclusa la responsabilità del Cliente riguardanti l'utilizzo di un Servizio Cloud e le funzionalità di protezione dei dati, se presenti, sono specificati nel presente articolo. Potrebbe essere applicabile più di una Specifica Tecnica per l'utilizzo del Servizio Cloud da parte del Cliente, in base alle opzioni selezionate dal Cliente.

Le Specifiche Tecniche potrebbero essere disponibili solo in inglese e non nella lingua locale. Fatte salve eventuali normative e gli usi locali, le parti convengono di comprendere l'inglese e che si tratta di una lingua appropriata per quanto riguarda l'acquisto e l'utilizzo dei Servizi Cloud. Le seguenti Specifiche Tecniche si applicano al Servizio Cloud e alle sue opzioni disponibili. Il Cliente è a conoscenza che i) IBM può modificare una o più Specifiche Tecniche periodicamente, ad esclusiva discrezione di IBM e ii) tali modifiche prevarranno sulle versioni precedenti. Le modifiche apportate ad una o più Specifiche Tecniche avranno il fine di i) migliorare o chiarire gli impegni esistenti, ii) mantenere l'allineamento con gli standard attualmente adottati e le norme applicabili, oppure iii) fornire ulteriori impegni. Nessuna modifica delle Specifiche Tecniche determinerà un peggioramento sostanziale della protezione dei dati del Servizio Cloud.

Uno o più link a una o più Specifiche Tecniche applicabili:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=C2267770880E11E7A1A213628837956C>

Il Cliente è responsabile di applicare le misure necessarie per ordinare, abilitare o utilizzare le funzioni di protezione dei dati disponibili per un Servizio Cloud e accetta la responsabilità dell'utilizzo dei Servizi Cloud qualora non adotti tali misure, compreso il rispetto dei requisiti di legge per la protezione dei dati o altri requisiti normativi riguardanti il Contenuto.

Il Supplemento al Trattamento dei Dati Personali (Data Processing Addendum o DPA) di IBM, disponibile alla pagina web <http://ibm.com/dpa> le Appendici del DPA (DPA Exhibit(s)) si applicano e completano l'Accordo qualora, e nella misura in cui, il Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali (European General Data Protection Regulation), (EU/2016/679) (GDPR) si applichi ai dati personali presenti nel Contenuto. Le Specifiche Tecniche applicabili a questo Servizio Cloud costituiscono le Appendici DPA. Se si applica il DPA, l'obbligo da parte di IBM di comunicare qualsiasi modifica riguardante i Subresponsabili e il diritto del Cliente di opporsi a tali modifiche viene applicato come stabilito nel DPA.

### **3. Supporto tecnico**

Il Supporto tecnico per il Servizio Cloud viene fornito tramite {email, forum online ed un sistema online di reportistica dei problemi}. La guida al supporto software as a service di IBM, disponibile alla pagina web [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html) fornisce le informazioni di contatto del supporto tecnico e altre informazioni e procedure. Il Supporto tecnico è incluso nel Servizio Cloud e non è disponibile come offerta separata.

## **4. Informazioni sulle Titolarità e sulla Fatturazione**

### **4.1 Calcolo dei Corrispettivi**

Il Servizio Cloud è disponibile in base al calcolo dei corrispettivi specificato nel Documento d'Ordine:

- Un Server Virtuale è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un Server Virtuale è composto da unità di elaborazione, memoria e funzionalità di input/output per eseguire le procedure, i comandi o le applicazioni richieste. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire ciascun Server Virtuale reso disponibile per il Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nella PoE del Cliente o nel Documento d'Ordine.
- Un Server Virtuale Gestito è un'unità di misura che consente di ottenere il Servizio Cloud. Un Server è un elaboratore fisico costituito da unità di elaborazione, dalla memoria e dalle funzionalità di input/output ed esegue procedure, comandi, o le applicazioni, richiesti per uno o più utenti, oppure per dispositivi client. Quando vengono utilizzati i rack, i blade enclosure o altre attrezzature analoghe, ciascun dispositivo fisico separabile (come, ad esempio, un dispositivo blade o montato su rack) che abbia i componenti richiesti, è considerato esso stesso un Server separato. È necessario ottenere titolarità sufficienti a coprire ogni Server gestito dal Servizio Cloud durante il periodo di misurazione specificato nella PoE (Proof of Entitlement) del Cliente o nel Documento d'Ordine.

### **4.2 Corrispettivi di sovrapprezzo**

Se l'utilizzo effettivo del Servizio Cloud da parte del Cliente durante il periodo di misurazione supera la titolarità per cui è autorizzato nella PoE, sarà addebitato un corrispettivo di sovrapprezzo, secondo quanto stabilito nel Documento d'Ordine nel mese seguente tale eccedenza.

### 4.3 Frequenza della fatturazione

In base alla frequenza di fatturazione selezionata, IBM fatturerà al Cliente i corrispettivi esigibili all'inizio del periodo della frequenza di fatturazione, ad eccezione dei corrispettivi di sovrapprezzo e di utilizzo che saranno addebitati con fattura posticipata.

## 5. Opzioni di Durata e Rinnovo

La durata del Servizio Cloud inizia nella data in cui IBM comunica al Cliente che l'accesso al Servizio Cloud è disponibile, così come documentato nella PoE. Nella PoE sarà specificato se il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente, se procede sulla base di un uso continuativo o se termina alla scadenza.

In caso di rinnovo automatico, salvo comunicazione scritta da parte del Cliente di recesso almeno 90 (novanta) giorni prima della data di scadenza del periodo contrattuale, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per la durata contrattuale specificata nella PoE.

In caso di utilizzo continuativo, il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile con cadenza mensile fino a quando il Cliente non fornirà una comunicazione scritta di recesso con preavviso di almeno 90 giorni prima della scadenza. Il Servizio Cloud continuerà ad essere disponibile fino alla fine del mese civile successivo a tale periodo di 90 (novanta) giorni.

## 6. Ulteriori condizioni

### 6.1 Disposizioni Generali

Il Cliente accetta che IBM possa fare pubblicamente riferimento al Cliente come abbonato dei Servizi Cloud in una pubblicità o comunicato commerciale.

Il Cliente non può utilizzare i Servizi Cloud, in modo indipendente o in combinazione con altri servizi o prodotti a supporto delle seguenti attività ad alto rischio: progettazione, costruzione, controllo o manutenzione di attrezzature nucleari, sistemi di trasporto pubblico, sistemi di guida automatica, apparecchiature belliche, navigazione o comunicazioni aeree o altre attività in cui un errore del Servizio Cloud potrebbe comportare materialmente una minaccia di morte o gravi lesioni personali.

### 6.2 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)

Il Servizio Cloud richiede l'uso del prerequisito software che il Cliente scaricherà nei propri sistemi per facilitare l'uso del Servizio Cloud. Il Cliente potrà utilizzare il prerequisito software solo in relazione all'utilizzo del Servizio Cloud. Il prerequisito software è fornito "NELLO STATO IN CUI TROVA".

Accettato da:

---

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "Opzioni di Durata e Rinnovo", "Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)".

---

Firma e timbro del Cliente

Data: